

## Internationale Ausstellungen nach Artikel 55 EPÜ

1. Die folgende Liste enthält für die Zwecke von Artikel 55 (1) b) EPU die internationalen Ausstellungen im Sinne des am 22. November 1928 in Paris unterzeichneten und zuletzt am 30. November 1972 revidierten Übereinkommens über internationale Ausstellungen, die bislang für die Jahre 1985 bis 1992 vom Internationalen Ausstellungsbüro registriert worden sind.

## International exhibitions as referred to in Article 55 EPC

1. The following list enumerates, for purposes of the application of Article 55(1)b) EPC, those international exhibitions falling within the terms of the Convention on international exhibitions signed at Paris on 22 November 1928 and last revised on 30 November 1972 which have been registered so far by the International Exhibition Bureau for the period 1985-1992.

## Expositions internationales visées à l'article 55 de la CBE

1. La liste suivante énumère, aux fins de l'application de l'article 55(1)b) de la CBE, les expositions internationales au sens de la Convention concernant les expositions internationales, signée à Paris le 22 novembre 1928 et révisée en dernier lieu le 30 novembre 1972, qui ont été enregistrées jusqu'à présent par le Bureau international des expositions, pour la période 1985-1992.

Zeitraum / Period / Période	Ort / Place / Lieu	Thema <sup>1</sup> / Theme <sup>1</sup> / Thème <sup>1</sup>
17.03.-16.09.1985	TSUKUBA <sup>2</sup> (JP)	Das Haus und sein Umfeld — Wissenschaft und Technik im Dienste der Menschen zu Hause Dwellings and Surroundings — Science and Technology for Man at Home La maison et son environnement — Science et technologie au service de l'Homme chez lui
04.11.-30.11.1985	PLOVDIV <sup>2</sup> (BG)	Was junge Erfinder leisten Achievement of the Young Inventors Les Réalisations des Jeunes Inventeurs
02.05.-13.10.1986	VANCOUVER <sup>2</sup> (CA)	Transportwesen — Mensch und Verkehr Transport — Man in Motion Les transports — L'Homme en mouvement
30.04.-30.10.1988	BRISBANE <sup>2</sup> (AU)	Freizeit im technischen Zeitalter Leisure in the Age of Technology Les loisirs à l'Age de la Nouvelle Technologie
17.04.-12.10.1992	SEVILLA <sup>3</sup> (ES)	Das Zeitalter der Entdeckungen The Age of Discovery L'Age de la Découverte
01.05.-31.10.1992	CHICAGO <sup>3</sup> (US)	Das Zeitalter der Entdeckungen The Age of Discovery L'Age de la Découverte

2. Die Offenbarung einer Erfindung auf einer dieser Ausstellungen durch den Anmelder oder seinen Rechtsvorgänger kann einer europäischen Patentanmeldung nicht entgegengehalten werden, wenn sie nicht früher als **sechs Monate** vor Einreichung der Anmeldung erfolgt ist und sofern der Anmelder bei Einreichung der Anmeldung erklärt, daß die Erfindung tatsächlich zur Schau gestellt worden ist, und er innerhalb von vier Monaten nach Einreichung der Anmeldung die in Regel 23 EPÜ vorgesehene Ausstellungsbescheinigung einreicht.

2. The disclosure of an invention at one of these exhibitions by the applicant or his legal predecessor is not prejudicial to a European patent application if it occurred no earlier than **six months** preceding the filing of the application and provided the applicant states, when filing the application, that the invention has been so displayed and submits, within four months of the filing of the application, the certificate of exhibition referred to in Rule 23 EPC.

2. La divulgation d'une invention à l'une de ces expositions, par le demandeur ou son prédécesseur en droit, n'est pas opposable à une demande de brevet européen lorsqu'elle n'est pas intervenue plus tôt que **six mois** avant le dépôt de la demande et pour autant que le demandeur déclare, lors du dépôt de la demande, que l'invention a été réellement exposée et qu'il produise, dans un délai de quatre mois à compter du dépôt de la demande, l'attestation d'exposition visée à la règle 23 de la CBE.

<sup>1</sup> Nur die französische Bezeichnung der Ausstellungsthemen ist die offizielle Bezeichnung.

<sup>2</sup> Fachausstellung

<sup>3</sup> Weltausstellung

<sup>1</sup> Only the French version of the exhibition themes is the official version.

<sup>2</sup> Specialised exhibition

<sup>3</sup> Universal exhibition

<sup>1</sup> Seule la version française des thèmes des expositions est la version officielle.

<sup>2</sup> Exposition spécialisée

<sup>3</sup> Exposition universelle